

Zachée

Lc 19 : 1 à 10

« 1 Jésus, étant entré dans Jéricho, traversait la ville.

2 Et voici, un homme riche, appelé Zachée, chef des publicains,

3 cherchait à voir qui était Jésus ; mais il ne pouvait y parvenir, à cause de la foule, car il était de petite taille.

4 Il courut en avant, et monta sur un sycomore pour le voir, parce qu'il devait passer par là.

5 Lorsque Jésus fut arrivé à cet endroit, il leva les yeux et lui dit : Zachée, hâte-toi de descendre ; car il faut que je demeure aujourd'hui dans ta maison.

6 Zachée se hâta de descendre, et le reçut avec joie.

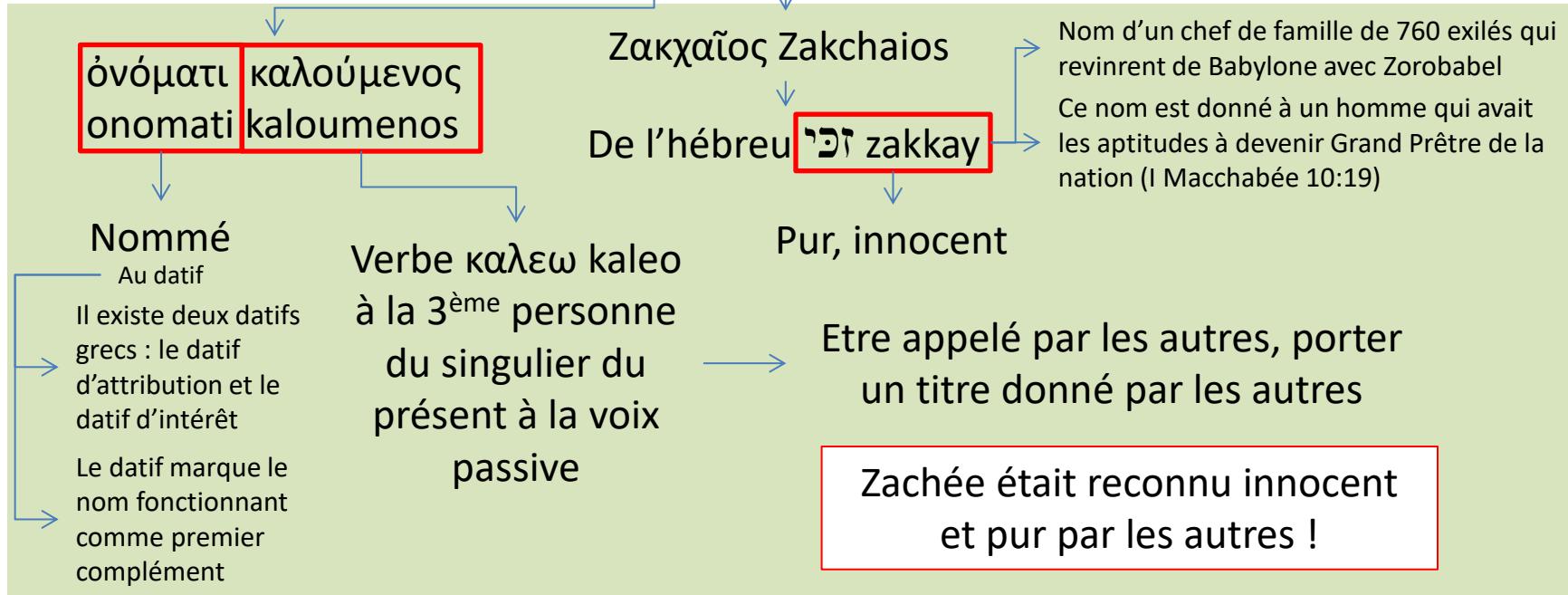
7 Voyant cela, tous murmuraient, et disaient : Il est allé loger chez un homme pécheur.

8 Mais Zachée, se tenant devant le Seigneur, lui dit : Voici, Seigneur, je donne aux pauvres la moitié de mes biens, et, si j'ai fait tort de quelque chose à quelqu'un, je lui rends le quadruple.

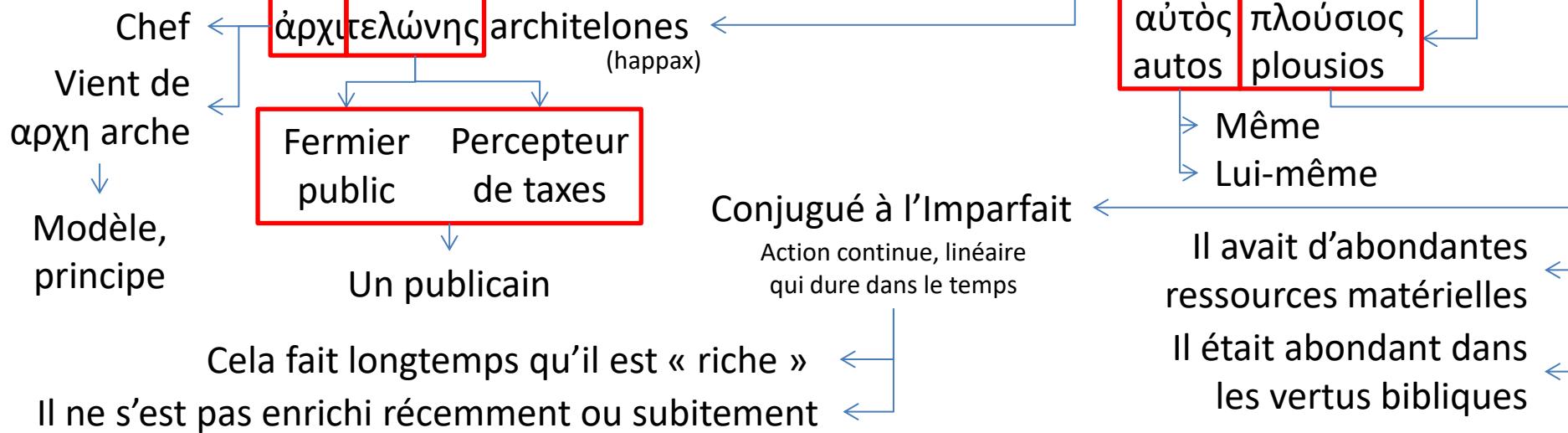
9 Jésus lui dit : Le salut est entré aujourd'hui dans cette maison, parce que celui-ci est aussi un fils d'Abraham.

10 Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. »

Lc 19 : 2 « Et voici, un homme riche, **appelé Zachée**, chef des publicains, »



Lc 19 : 2 « Et voici, un homme était surnommé Zachée, et était **chef des publicains, et riche** »



Lc 19 : 2 « Et voici, un homme était surnommé Zachée, et était chef des publicains, et riche »

Il était connu et reconnu pour ses valeurs morales justes

Dans l'administration romaine un publicain (du latin *publicanus*) était un homme d'affaires appartenant généralement à l'**ordre équestre**, qui par contrat avec l'autorité civile était autorisé à collecter les taxes en son nom.

Choisis par les censeurs, ce sont les plus fortunés (au moins 400 000 sesterces) et les plus honorables des citoyens.

Environ 275 ans de salaire d'un ouvrier

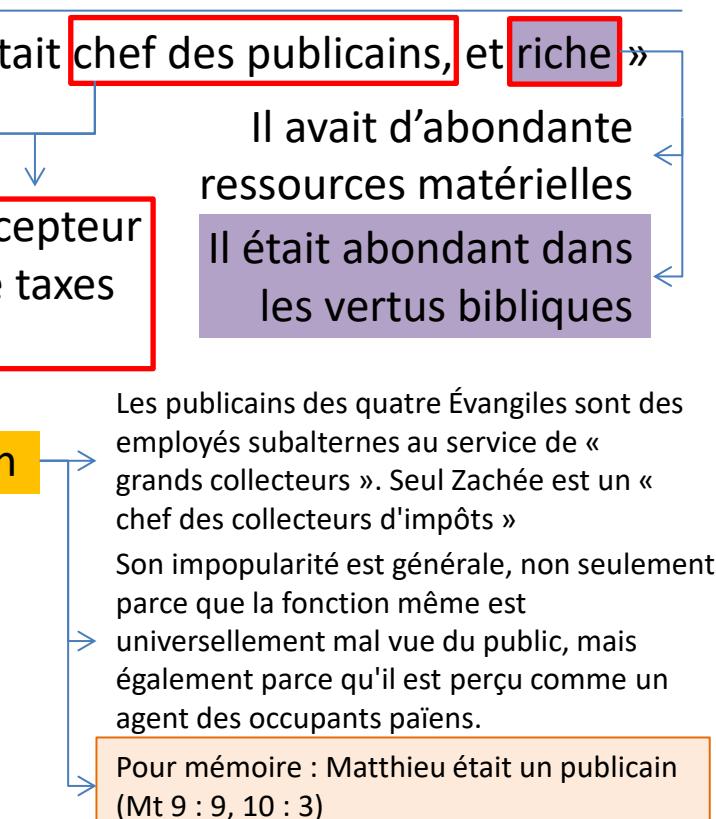
Cette appartenance était remise en cause à chaque censure, une remise en cause de la probité et de la droiture du publicain. Seul un nouveau censeur (élu tous les 5 ans) peut remettre en cause le titre.

Les rôles des publicains

Ils bénéficiaient de contrats publics pour fournir l'armée romaine, gérer la collecte des taxes douanières et superviser les projets de constructions publiques.

Ils devaient faire l'avance des sommes à collecter et recouvrer leur fonds et leur commission qui, selon les auteurs antiques, pouvaient être substantiels.

Leurs pratiques usuraires (taux d'intérêt à 45 %) sont dénoncées environ un siècle avant notre récit par Lucullus et Gabinius, 2 généraux et politiciens romains.



Zachée était un homme reconnu juste et intègre

Il était un homme influent

Et (malgré cela) il était « abondant en vertus »

par ses pairs

par ses frères

Zachée pouvait-il être un voleur ?

Lc 19 : 1

« Jésus, étant entré dans Jéricho, traversait la ville. »

εἰσελθὼν eiselthon

Entrer pour combler
un vide, un manque

Conjugué à l'Aoriste Second

Action ponctuelle ne
faisant pas référence au
passé, présent, ou futur

Avec un impact
certain sur le
futur

Ιεριχὼ de
l'hébreu

יְרִיחוֹ
yerechow

Ville la plus basse
du monde (-240 m)

Aussi appelée « ville des
Palmiers » (Dt 34:3, Jg 3:13)

Parfois écrit
יְרִיחוּ yerichow

Vénération, révérence
Existence élémentaire,
individuelle

Indique une
action qui
couvre les lieux

διερχομαι
dierchomai

Désigne Jéricho
ennemie (Josué) ou
détruite et à rebâtir

Formé de
δια et **ερχομαι**

Aller ou venir avec
un but précis

Jésus est allé sciemment à Jéricho
Il a parcouru toutes les lieux clés de la ville
Il cherchait à combler un vide, un manque
Il avait un but précis

Jésus est descendu jusqu'à Jéricho
pour répondre à un besoin

Ps 34 : 6

« Quand un malheureux crie,
l'Eternel entend toutes ses détresses
Et il le **sauve.** »

Radical Hifil → יְשַׁע yasha'

Délivrer Sauver Rendre libre

Faire délivrer, sauver, rendre libre

Voir suppléance dans « Vivre ensemble »

Lc 19 : 3

« (Zachée) cherchait à voir Jésus, qui il est, mais il ne pouvait y parvenir, à cause de la foule, car il était de petite taille. »

ζητεω zeteo

ειδω eido

Chercher Investiguer

Conjugué à l'Imparfait

Action continue, linéaire ou répétée

Voir Discerner

Découvrir

Conjugué à l'Aoriste Second

Action présente, passée et future avec une implication dans le futur

τίς ἐστιν

Zachée se pose la question de la nature de ce Jésus

Mt 27 : 11

« Le gouverneur l'interrogea, en ces termes : Es-tu le roi des Juifs ? »

Mc 14 : 61

« Le souverain sacrificateur l'interrogea de nouveau, et lui dit : Es-tu le Christ, le Fils du Dieu bénit ? »

Jn 19 : 9

« Il (Pilate) rentra dans le prétoire, et il dit à Jésus : D'où es-tu ? »

Ac 9 : 5

« Il (Saul de Tarse) répondit : Qui es-tu, Seigneur ? »

Jn 21 : 12

« Et aucun des disciples n'osait lui demander : Qui es-tu ? sachant que c'était le Seigneur. »

Zachée savait que connaître Jésus changerait sa vie
Et il voulait en avoir le cœur net !

Lc 19 : 3b

« mais il ne pouvait y parvenir, à cause de la foule, car il était de petite taille. »

Etre capable,
avoir la
faculté de

δυναμαι dunamai

- Par sa force physique
- Par son habileté, ses capacités morales ou intellectuelles
- Par la loi ou les coutumes

ἡλικια helikia

Jeunesse de l'âge

Zachée était trop jeune pour pouvoir prétendre s'adresser au Rabbi Jésus

« On lui amena aussi les petits enfants, afin qu'il les touchât. Mais les disciples, voyant cela, reprenaient ceux qui les amenaient. »

« Que personne ne méprise ta jeunesse ; » 1 Ti 4 : 12

Attitude classique pour l'époque

Lc 19 : 4

« En allant de l'avant il monta sur un **sycomore** pour le voir, parce qu'il devait passer par là. »

προτρέχω protecho

Aller de l'avant, courir, devancer
(avec la notion de départ au temps opportun)

συκομορέαν sykomorean

Sycomore

Nom désignant plusieurs arbres

Certaines traductions traduisent le mot sycomore par « mûrier » en se basant sur les travaux du botaniste anglais F. Nigel Hepper (1992) qui s'appuie sur des travaux antérieurs, et au botaniste israélien Zohary (1982).

Le figuier sycomore
(*Ficus sycomorus* L.)



Distribution

~~L'Erable sycomore ou Erable faux-platane (*Acer pseudoplatanus* L., Acéracées)~~

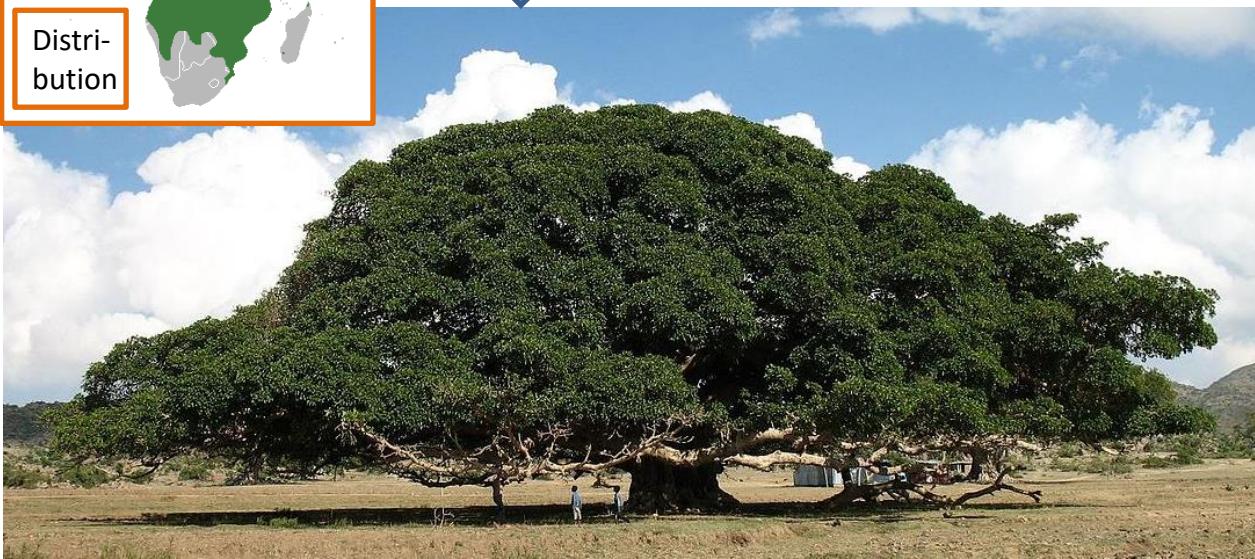
Originaire d'Eurasie

Les anglophones l'appellent "Sycamore" plus souvent que "Sycomore" ou "Sycamore maple"

~~Le Platane à feuille d'érable (Platanus acerifolia)~~

Hybride entre le Platane d'Occident (*P. occidentalis* L.) et le Platane d'Orient (*P. orientalis* L.)

Les Américains, quant à eux, dénomment "Sycomore" une espèce originaire de leur pays, le Platane d'Occident (*Platanus occidentalis* L., Platanacées) ; ils l'appellent ainsi en raison de ses feuilles bien lobées évoquant celles de l'Erable sycomore.



Lc 19 : 4

« Il courut en avant, et monta sur un **sycomore** pour le voir, parce qu'il devait passer par là. »

Porte des fruits en grappes

Non comestibles à l'état naturel

Le fruit doit être percé avec un ustensile pointu (en général un clou)

Am 7 : 14

« Amos répondit à Amotsia : Je ne suis ni prophète, ni fils de prophète ; mais je suis **berger**, et je **cultive** des sycomores. »

בָּלָס balac → Percer

C'étaient les bergers qui s'occupaient de percer les figues durant leurs longues heures d'attente à garder le troupeau qui paissait



Lc 2 : 35 « ...et à toi-même une **épée** te **transpercera** l'âme, **afin que** les pensées de beaucoup de cœurs soient **dévoilées** » ?

οπως
hopos

Moyen
par lequel

απο-καλυπτω
apokalupto

Séparation de ce
qui empêche
l'envol

ρομφαια
rhomphaia

Une longue arme
tranchante d'un côté

**La seule arme qui
obligea à modifier
l'armure romaine**

διερχομαι
dierchomai

Changer
de lieu,
bouger

Séparation de ce qui
empêche de comprendre

Action
volontaire
sur soi-même

Conjugaison
à l'actif

Description de l'œuvre de l'Esprit qui amène à la conversion

Lc 19 : 4

« Il courut en avant, et monta sur un **sycomore** pour le voir, parce qu'il devait passer par là. »

Le bois était utilisé

pour réaliser des plaques ou des tables chargées de caractères hiéroglyphiques

pour réaliser des constructions

Qui devait être remplacé par du cèdre

Son latex a pu servir à teindre en rouge les étoffes

Mais jamais pour les vêtements royaux ou sacerdotaux

Les figues du Sycomore servaient à fabriquer du vin et du vinaigre

2 Co 3 : 3

« Vous êtes manifestement une lettre de Christ, écrite, par notre ministère, non avec de l'encre, mais avec l'Esprit du Dieu vivant, non sur des tables de pierre, mais sur des tables de chair, sur les cœurs. »

Il fournit aussi un bois léger mais durable et résistant aux intempéries, utilisé comme bois de construction, pour la fabrication de portes, de cercueils et de différents objets d'artisanat.

→ Es 9 : 10

« Des briques sont tombées, Nous bâtrirons en pierres de taille ; Des **sycomores** ont été coupés, Nous les remplacerons par des **cèdres**. »

שִׁקְמִים

shiqmîm (2 occurrences : Am 7 : 4)

Qui se cherche
Ce qui est très mobile,
fluide, insaisissable

(hapax)

אַרְזָם

wa'arazîm

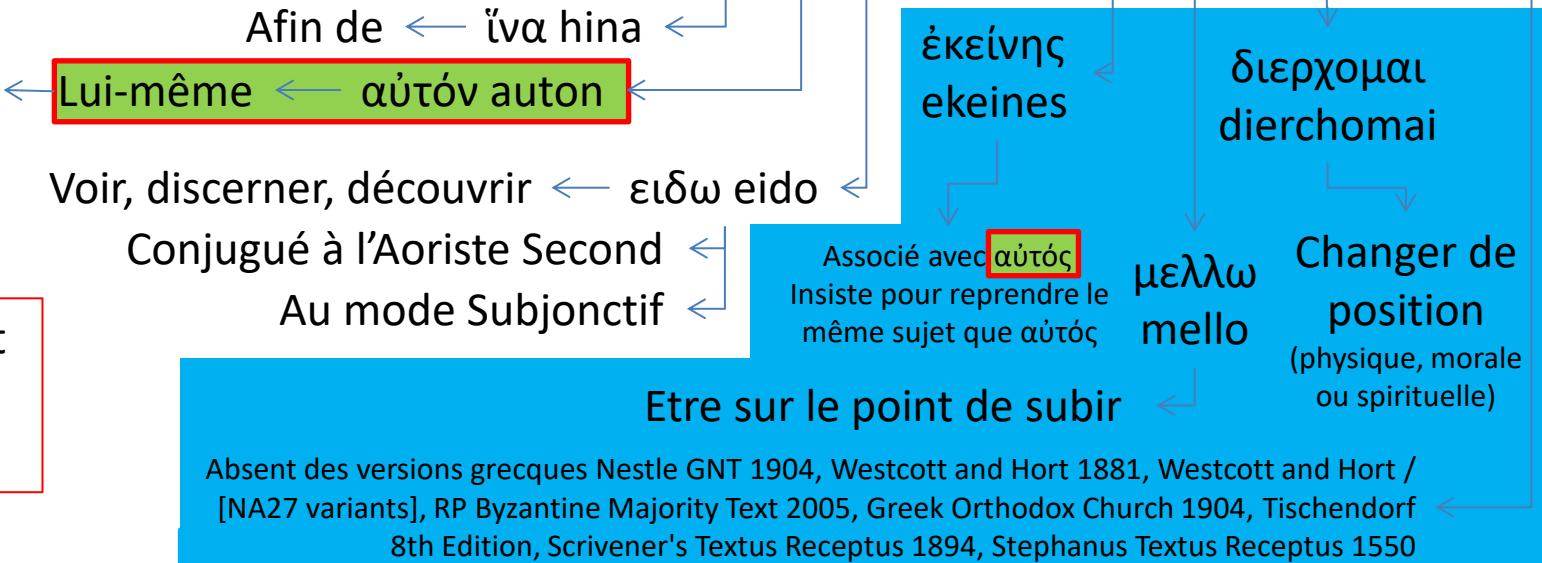
L'homme
Dieu
Révélation
Accumulation, grandissement

Lc 19 : 4

« Il courut en avant, et monta sur un sycomore pour le voir, parce qu'il devait passer par là. »

Jésus n'est pas mentionné dans la phrase ! Il ne peut s'agir que de Zachée lui-même

Zachée voulait lui-même « voir » Jésus



Zachée devait passer par une expérience particulière

par la rencontre personnelle avec Jésus

par un changement de position et de jugement sur lui-même

par un changement de position et de jugement sur la nature de Jésus

Lc 19 : 7

« Voyant cela, tous **murmuraient**, et disaient : Il est allé loger chez un **homme pécheur.** »

δαιγογγυζω diagogguzo

Murmurer, se plaindre entre soi

→ 2 occurrences

Lc 15 : 2 « Et les pharisiens et les scribes murmuraient, disant : Cet homme accueille des gens de mauvaise vie, et mange avec eux. »

Conjugué à l'Imparfait
Action continue, linéaire et répétée

Les pharisiens et les scribes murmuraient depuis longtemps, cherchant à piéger Jésus

Ce qui dérangeait les religieux

→ Zachée était considéré comme juste

→ Et Jésus a souligné que MEME LUI avait besoin de la conversion !

Rm 3 : 23

« Car tous ont péché et sont privés de la gloire de Dieu ; »

ἀνδρὶ andri

En référence à l'âge, pour distinguer un homme adulte d'un garçon

Zachée était un jeune homme (moins de 30 ans certainement) non religieux

ἀμαρτωλῷ hamartolo

Non Pécheur religieux

Datif

Ce nom est un complément d'objet second

Rm 5 : 12

« C'est pourquoi, comme par un seul homme le péché est entré dans le monde, et par le péché la mort, et qu'ainsi la mort s'est étendue sur tous les hommes, parce que tous ont péché, ... »

Lc 19 : 9 et 10

« Jésus lui dit : Le salut est entré aujourd’hui dans cette maison, parce que celui-ci est aussi un fils d’Abraham. Car le Fils de l’homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. »

Ga 3 : 7 ← Qui est le fils d’Abraham ?

« reconnaisez donc que ce sont ceux qui ont la foi qui sont fils d’Abraham »

→ Zachée était un publicain

- ↳ Les Juifs n’admettaient point que l’un des leurs fût agent des Romains et levât des impôts pour un gouvernement païen.
- ↳ Ils condamnaient aussi le Juif devenu lui-même fermier général pour le compte d’une ville particulière.
- ↳ Le publicain juif était exclu de la société de ses compatriotes ; ses amis subissaient le même sort.

Jésus déclare que tous ont accès au salut sans distinction

Voir « 20 Pr 025-002 001 La gloire de Dieu »

 Jésus devait être exclu !

Lc 19 : 8

« Mais Zachée, **se tenant devant** le Seigneur, lui dit : Voici, Seigneur, je donne aux pauvres la moitié de mes biens, et, si j'ai fait tort de quelque chose à quelqu'un, je lui rends le quadruple. »

σταθεὶς statheis

Prendre une position publique et l'assumer

Conjugué à l'Aoriste

Zachée a changé : il sait qui est Jésus

δὲ de

Particule ajoutée pour marquer une opposition à une déclaration ou une attitude précédente

Zachée se positionne comme disciple de Jésus

Lc 19 : 8b

« Voici, Seigneur, je donne aux pauvres la moitié de mes biens, et, si j'ai **fait tort** de quelque chose à quelqu'un, **je lui rends le quadruple.** »

Zachée confirme qu'il était juste et non un voleur

Zachée était un comptable !

Si sa fortune venait du vol, comment aurait-il pu rendre 4 fois plus ?

Si Zachée avait été un voleur, il aurait dû rendre la somme d'argent volée augmentée de 1/5 (Nb 5 : 5 à 10)

έσυκοφάντησα
esykophantesa

Accuser faussement

A Athènes, ceux qui étaient « sykophantia » avaient le rôle d'informer contre ceux qui faisaient de l'exportation illicite de figues.

Le mot « sykophantes » était un terme général d'opprobre, pour désigner un malin et un vulgaire accusateur par amour du gain.

Lc 19 : 8b

« Voici, Seigneur, **je donne aux pauvres la moitié de mes biens**, et, si j'ai fait tort de quelque chose à quelqu'un, je lui rends le quadruple. »

Lc 3 : 11

« Il leur répondit : Que celui qui a deux tuniques partage avec celui qui n'en a point, et que celui qui a de quoi manger agisse de même. »

Lc 3 : 12 et 13

« Il vint aussi des publicains pour être baptisés, et ils lui dirent : Maître, que devons-nous faire ? Il leur répondit : **N'exigez rien au delà de ce qui vous a été ordonné.** »

Zachée devait faire partie de ces publicains qui étaient venus voir Jésus !

= ne soyez pas un « sykophantes » qui souvent extorquait de l'argent aux exportateurs illicites de figues.